



Tennis

Sharapova et Venus Williams peinent mais l'emportent

page C2

Du vrai hockey des séries!

Le Canada vainc les États-Unis 2-1 dans un match d'une rare intensité

François Lemenu (PC)
MONTREAL

La rivalité entre le Canada et les États-Unis se porte à merveille. Dans une rencontre extrêmement rude, les Canadiens ont vaincu les Américains 2-1 dans le premier match du groupe nord-américain de la Coupe du monde de hockey, hier soir, au Centre Bell.

Le niveau d'intensité a été très élevé comme si le match était le prolongement de la finale des Jeux olympiques de 2002. Mais encore une fois, le Canada a su s'imposer face à un rival déterminé à venger son échec de Salt Lake City.

On rêve déjà d'une finale entre les deux équipes.

Martin Saint-Louis et Joe Sakic ont déjoué Robert Esche dont la performance va rassurer son entraîneur Ron Wilson.

Bill Guerin a été le seul à loger le disque derrière Martin Brodeur.

Les Falcons de Winnipeg

Les amateurs ont eu du mal à reconnaître l'équipe canadienne à son arrivée sur la patinoire. À l'occasion de ce match inaugural de la Coupe du monde, Hockey Canada avait décidé de vêtir les joueurs du chandail millésimé des Falcons de Winnipeg, une formation composée d'immigrants islandais. Les Falcons ont été la première équipe médaillée d'or du Canada en hockey olympique. C'était aux Jeux de 1920 à Anvers, en Belgique.

La couleur du chandail n'est assurément pas au goût du jour. Un jaune moutarde tirant sur le vert assorti d'une feuille d'éradable rouge. Un peu indigeste.

Les joueurs de Pat Quinn ont démontré leurs vraies couleurs d'entrée jeu. Seule la performance exceptionnelle de Robert Esche a permis aux Américains de limiter les dégâts en première période. Le gardien des Flyers de Philadelphie a fait face à 19 tirs. Saint-Louis est parvenu à le déjouer lors d'une attaque massive à 16:01, la troisième du Canada dans la période. Saint-Louis a marqué d'un tir de l'enclave après le beau travail de Scott Niedermayer et Joe Thornton dans le territoire des USA.

Joe Sakic a doublé l'avance du Canada lors d'un autre avantage numérique à 3:05 de la deuxième période. Son tir des poignets a dévié sur Chris Drury.

Les Américains ont retrouvé leur aplomb par la suite. Cette fois, ce fut au tour de Brodeur de s'imposer. Il a finalement cédé devant le tir de Guerin à 10:40.



Transporté par l'énergie de la foule, le gardien Martin Brodeur s'est signalé à plusieurs reprises au cours du match. Ici, il repousse les efforts de Keith Ketchuk à l'embouchure du filet.

Commentaire

Comment ne pas apprécier un si beau spectacle?



Louis-Éric Allard

louis-eric.allard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

On n'a pas eu le temps de faire nos adieux au Jeux olympiques que le hockey nous frappait de plein fouet hier soir.

Septembre n'était même pas arrivé que les Mario Lemieux, Martin Saint-Louis, Martin Brodeur jouaient leur premier «vrai» match de la saison.

Il me semble que cette Coupe du monde sonne drôle cette année. C'est peut-être parce qu'on ne lui a pas accordé beaucoup d'importance au cours des dernières semaines en raison de cette grande fête olympique.

Et il y a surtout toute cette interrogation qui plane au sujet de la prochaine saison dans la Ligue nationale.

En fait, on ne parle pas d'interrogation. C'est presque devenu une formalité tellement les joueurs, les propriétaires et les amateurs sont convaincus qu'un conflit paralysera notre sport national.

C'est bien dommage, mais c'est peut-être un mal pour un bien tellement l'industrie du hockey est malade.

Trente équipes, c'est beaucoup trop. Le produit est dilué et ce sont les amateurs qui en payent la note. Même chose pour les salaires trop élevés qui font hausser le prix des billets.

Hier soir, on a eu droit à bon spectacle, à un calibre de hockey nettement supérieur à celui que l'on a normalement droit chaque année à compter d'octobre.

Normal, ce sont les meilleurs joueurs au monde qui s'affrontent!

Pas de véritable place pour les plombiers comme c'est le cas pour chacune des 30 équipes du circuit Betman qui comptent sur une majorité de joueurs qui excellent... quand ils ne sont pas en possession de la rondelle.

Les joueurs encaissent les gros chèques de paie, mais les propriétaires sont les responsables des déboires que connaît le hockey d'aujourd'hui.

En attendant, la Coupe du monde devrait nous faire vivre de belles émotions.

Toutefois, lorsque le lock-out de la LNH sera déclenché, on aura l'impression de s'être fait servir le plat principal sans avoir eu la chance de goûter au dessert.

En y pensant bien, après avoir vu du pareil hockey, on se rendrait malade à regarder un match opposant le Canadien aux Blue Jackets de Columbus.

Au moins, on conservera un bon souvenir du hockey professionnel si le conflit éclate au lendemain de la conclusion de ce tournoi.

Hier, ce qui m'a le plus étonné, ce n'est pas le calibre de jeu comme l'intensité déployée par les joueurs pour un premier match dans ce tournoi.

Le talent était là, ça ne faisait pas de doute. Ça devient une recette magique lorsque la passion se retrouve aussi parmi les ingrédients.

Il reste que c'est inquiétant de voir que le jeu se referme de plus en plus même sur la scène internationale.

On est tout de même loin de Coupe Canada en 1987 avec Mario Lemieux et Wayne Gretzky en vedette.

«La foule nous a donné de l'énergie»

François Lemenu (PC)
MONTREAL

La foule du Centre Bell a eu un effet positif sur la formation canadienne. Durant la première période, les joueurs de Pat Quinn ont paru survoltés par un public qui s'était rangé bruyamment derrière son équipe.

«La foule nous a donné de l'énergie», a reconnu l'entraîneur du Canada.

Son vis-à-vis Ron Wilson a eu le même commentaire.

«Le niveau d'intensité était très élevé, a-t-il dit. Il y avait beaucoup d'électricité dans l'air durant les hymnes nationaux, surtout pendant l'O Canada. Les gens ont été extraordinaires.»

Martin Brodeur n'est pas habitué à ce genre de manifestation au New Jersey. Il a dit avoir bien apprécié.

«Les gens étaient vraiment dans le

match. C'était une atmosphère de coupe Stanley», a déclaré le gardien de Saint-Léonard qui a repoussé 23 rondelles.

Saint-Louis récolte deux points

Martin Saint-Louis a marqué un but en plus de récolter une aide lors du but de Joe Sakic.

«C'est une nouvelle année, a rappelé le gagnant des trophées Hart et Art Ross. J'essaie simplement de faire ma part.»

Selon Saint-Louis, il était important que le Canada regagne son vestiaire en avance d'un but après la première période.

«On a eu plusieurs chances de marquer en première. C'était important de compter. Des fois, ça peut jouer des tours», a-t-il dit.

Ron Francis refuse l'offre des Hurricanes de... se retirer

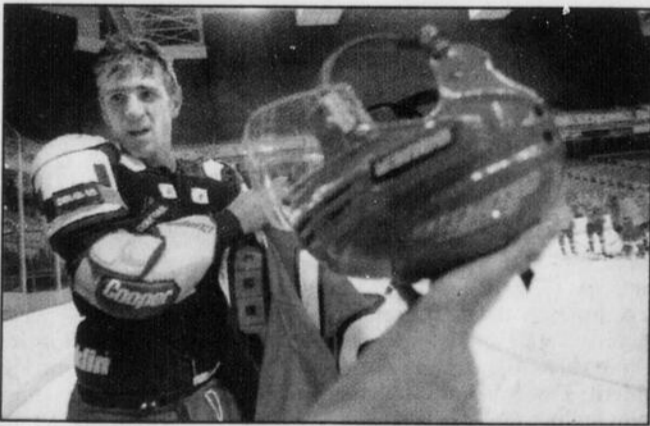
Associated Press
RALEIGH

Ron Francis a refusé une offre d'emploi au sein du personnel administratif des Hurricanes de la Caroline, mais il n'a pas encore décidé s'il poursuivra ou non sa carrière à titre de joueur.

Les Hurricanes ont fait savoir à l'attaquant de 41 ans et à leur ancien capitaine qu'ils ne voulaient plus de ses services comme joueur, mais ils lui ont offert de travailler au développement des jeunes joueurs au sein de l'organisation.

Les Hurricanes ont échangé Francis, qui avait disputé six saisons avec l'équipe, aux Maple Leafs de Toronto au mois de mars dernier. Il est devenu joueur autonome en juillet. Sa famille réside toujours à Raleigh.

«Je n'ai pas encore décidé ce que je veux faire, mais si je décide de jouer, alors il est évident que je ne peux pas accepter l'offre d'emploi, a déclaré Francis, qui avait notamment aidé la Caroline à se rendre jusqu'en finale de la Coupe Stanley en 2002. Si je ne joue pas, je ne pense pas que ce serait le bon moment pour commencer un travail du genre.»



Qu'il décide de se retirer ou de continuer à jouer, Ron Francis a connu une des plus longues et fructueuses carrières de tous les joueurs de la LNH.

Le directeur général des Hurricanes Jim Rutherford a indiqué que l'équipe n'embaucherait pas une autre personne pour combler le poste offert à Francis, mais qu'elle ajouterait peut-être un autre dépisteur à son personnel.

Seulement deux joueurs ont disputé davantage de matchs que Francis, qui en a 1731 à son actif, soit 37 de moins que Gordie Howe et 25 de moins que Mark Messier. Il occupe le deuxième rang de l'histoire avec un total de 1249 mentions d'aide, derrière Wayne Gretzky. Il est quatrième au chapitre des points, avec 1798. Il a marqué 549 buts au cours de sa carrière.

La LNH et l'AJLNH ont tenu leur plus longue réunion à Montréal mais...

Presse Canadienne
MONTREAL

La Ligue nationale et l'Association des joueurs ont tenu hier à Montréal leur plus longue réunion depuis le début des négociations en vue d'une nouvelle entente de travail mais les conclusions à en tirer ne sont pas spécialement claires.

Ni l'un ni l'autre des deux partis n'a voulu faire de commentaires, réservant ceux-ci après la deuxième rencontre prévue pour aujourd'hui.

La dernière rencontre a duré près de sept heures et s'est terminée juste avant le début du match entre le Canada et les États-Unis.

L'Association des joueurs devrait poursuivre son enquête concernant les opérations de chacune des 30 équipes. On croit qu'ils ont analysé les affaires de sept ou huit équipes depuis le début du fastidieux processus entrepris le 17 août au New Jersey.

Le vice-président et principal aviseur légal de la LNH, Bill Daly, a déjà dit que l'AJLNH perdait son temps avec cette enquête et n'était visiblement pas intéressée à négocier, ce qu'a nié l'AJLNH.

Championnat Canadien

FIRE FIGHTER COMBAT CHALLENGE

Le 2, 3, 4 et 5 septembre à partir de 10 h 30 au parc Jacques-Cartier

ADMISSION GRATUITE!

Statistiques

Baseball



Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	77	54	588	—
Florida	68	62	522	8 1/2
Philadelphia	55	67	492	12 1/2
New York	60	71	458	17
Montreal	56	76	424	21 1/2

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	81	50	618	—
Boston	77	53	592	3 1/2
Tampa Bay	57	71	454	21 1/2
Baltimore	58	71	450	22
Toronto	54	78	409	27 1/2

G	P	Moy.	Diff.	
St. Louis	86	44	662	—
Chicago	72	60	545	15
Houston	69	63	523	18
Cincinnati	62	69	473	24 1/2
Pittsburgh	61	69	469	25
Milwaukee	55	74	426	30 1/2

G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles	76	54	585	—
San Diego	71	59	546	5
San Francisco	72	61	541	5 1/2
Colorado	55	75	423	31
Arizona	41	90	313	35 1/2

Mardi 31 août
 Montréal @ Chicago Cubs 0
 Atlanta @ Philadelphia 3
 Florida @ St. Louis 0
 Houston @ Cincinnati 0
 Pittsburgh @ Milwaukee 20:05
 San Diego @ St. Louis 20:10
 Los Angeles @ Arizona 21:05
 Colorado @ San Francisco 22:15

Mardi 31 août
 Montréal @ Rochester 19:05
 Toronto @ Tampa Bay 19:15
 Oakland @ Chicago White Sox 20:05
 Detroit @ Kansas City 20:10
 Texas @ Minnesota 20:10

Mardi 31 août
 Houston (Ortiz 15-9) @ Cincinnati (Wilson 9-4) 12:35
 Chicago (Wood 7-6) @ Montréal (Arango Jr. 2-3) 19:05
 Atlanta (Lee Wright 13-4) @ Philadelphia (Proffitt 5-4) 19:05
 Florida (Valdes 11-7) @ St. Louis (Givens 9-10) 19:10
 Pittsburgh (Hoganson 4-11) @ Milwaukee (Sheets 9-10) 20:05
 San Diego (Estan 9-11) @ St. Louis (Carpeniter 13-5) 20:10
 Los Angeles (Noma 3-10) @ Arizona (Webb 5-14) 21:05
 Colorado (Jenn Wright 1-2) @ San Francisco (Kauter 7-10) 22:15

Mardi 31 août
 Seattle (Mach 5-4) @ Toronto (Bosh 2-3) 19:05
 Anaheim (Riz Ortiz 5-7) @ Boston (Arroyo 7-9) 19:05
 Cleveland (Sabathia 10-8) @ N.Y. Yankees (Hernandez 5-0) 19:05
 Baltimore (Cabrera 9-7) @ Tampa Bay (Hendrickson 8-12) 19:15
 Oakland (Zito 10-9) @ Chicago White Sox (Garza 10-10) 20:05
 Texas (Park 3-4) @ Minnesota (Mullholand 4-7) 20:10
 Detroit (Marath 10-9) @ Kansas City (Griffin 6-9) 20:10

LES MENEURS
 (Matchs d'hier non compris)

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Borvick SF	118	305	104	112	367
Loretto SD	127	513	93	176	343
Baltes LA	125	480	91	164	342
Casper CA	114	453	83	151	332
Holton CA	123	436	92	145	323
Jestrado AL	109	379	50	126	322
Pajala SF	124	485	111	157	324
Rosen SF	126	451	97	146	324
Arkamez CH	115	435	82	138	317
Pierre FL	129	539	77	170	315

Mardi 31 août
 Chi Cubs 000 000 000-0 4 1
 Montréal 400 100 308-8 12 0

LIGUE JUNIOR AA RSM
Mardi 31 août
 19:30 St-Basile @ Granby
 19:30 Sherbrooke @ Saint-Constant

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec 28 12 700 —
 Bangor 27 13 675 1
 North Shore 25 15 625 3
 Brocton 16 24 400 12

CHAMPIONNAT PROV. MIDGET AAA
 Section A: Rivé, Sud, Lachine, Montréal
 Section B: Charlebourg, Lével, Trois-Rivières

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

LIGUE NORD-EST
Mardi 31 août
 Québec @ Trois-Rivières 2
 North Shore @ Brocton 1
 Trois-Rivières @ Charlebourg 2
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Montréal 1
 Rivé @ Lachine 1
 Lachine @ Rivé 2

Mardi 31 août
 Ottawa @ Scarborough 0
 Buffalo @ Syracuse 2
 Columbus @ Louisville 5
 Indianapolis @ Toledo 1 (12 manches)
 Richmond @ Durham 3-4
 Rochester @ Pawtucket 5

Soccer

LIGUE A
 Demi-finales d'association
 (Au total des buts)
 Association de l'Est

ROCHESTER C. MONTRÉAL
 Vendredi 3 septembre
 Montréal @ Rochester, 19:05
 Dimanche 5 septembre
 Rochester @ Montréal, 19:00

SYRACUSE C. RICHMOND
 Vendredi 3 septembre
 Syracuse @ Richmond, 19:05
 Dimanche 5 septembre
 Richmond @ Syracuse, 19:00

SEATTLE C. PORTLAND
 Mercredi 1er septembre
 Seattle @ Portland, 22:00
 Dimanche 5 septembre
 Portland @ Seattle, 20:00

MINNESOTA C. VANCOUVER
 Vendredi 3 septembre
 Minnesota @ Vancouver, 22:00
 Dimanche 5 septembre
 Vancouver @ Minnesota, 19:00

Tennis

US OPEN

Messieurs - Simple - Premier tour
 Andy Roddick (2), E.-U., bat Scottie Jenkins, E.-U., 6-0, 6-2, 6-2
 Tim Henman (3), G.-B., bat Ivo Karlović, Croatie, 7-6 (3), 6-7 (7), 4-6, 6-4, 6-4
 Juan Carlos Ferrero (7), Espagne, bat Tomas Zib, République tchèque, 4-6, 7-5, 7-6 (6), 6-7 (4), 6-3
 Nicolas Pietrangeli (10), Chili, bat José Acasuso, Argentine, 6-4, 6-0, 6-2
 Andreas Seppi, Italie, bat Rainer Schüttler (11), Allemagne, 3-6, 4-6, 7-6 (5), 7-4 (1), 6-1
 Thomas Enqvist, Suède, bat Marat Safin (13), Russie, 7-6 (5), 6-4, 3-6, 6-3
 Paradorn Srichaphan (15), Thaïlande, bat Victor Hanescu, Roumanie, 4-6, 6-4, 6-1, 6-1
 Tommy Robredo (18), Espagne, bat Daniel Udomboko, République tchèque, 6-4, 7-5, 6-4

Double - premier tour

Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (3), Toronto, battent Gustavo Kuerten et Andre Sa, Brésil, 6-4, 6-3
 Mahesh Bhupathi, Inde, et Max Mirnyi (4), Bélarus, battent Martin Garcia et Sebastian Prieto, Argentine, 4-6, 4-4, 7-6 (3), 7-4 (3)

Dames - Simple - Premier tour

Justine Henin-Hardenne (7), Belgique, bat Nicole Pietrangeli, République tchèque, 6-1, 6-4
 Anastasia Myskina (4), Russie, bat Ludmila Cervanová, Slovaquie, 6-1, 6-0
 Lindsay Davenport (5), E.-U., bat Lubomir Kravtchuk, Slovaquie, 6-4, 6-0
 Maria Sharapova (7), Russie, bat Laura Granville, E.-U., 6-3, 5-7, 6-2, 6-3
 Svetlana Kuznetsov (9), Russie, bat Seil Karantseva, Bulgarie, 6-2, 6-0
 Venus Williams (11), E.-U., bat Petra Mandula, Hongrie, 6-0, 7-4 (3)
 Paola Suárez (13), Espagne, bat Liu Nan-Han, Chine, 6-1, 7-5
 Nadia Pietrangeli (14), Russie, bat Zheng Ji, Chine, 6-0, 6-1
 Silvia Farina Elia (19), Italie, bat Abigail Spears, E.-U., 3-6, 6-2, 6-4
 Chanda Rubin (20), E.-U., bat Maria Sanchez Lorenzo, Espagne, 6-2, 6-2
 Amy Frazier (21), E.-U., bat Kelly McLean, E.-U., 6-2, 6-2
 Shinobu Kigakawa, Japon, et Anna Smashnova-Priolesi (24), Israël, 3-6, 6-4, 6-1
 Maria Kirilenko, Russie, bat Elena Likhovtsova (25), Russie, 7-4 (3), 6-3
 Elena Bovina (26), Russie, bat Maria Morero, Espagne, 6-3, 6-0
 Mary Pierce (27), France, bat Emilie Loif, France, 6-1, 6-2

Sharapova, Williams et Roddick l'emportent

Associated Press
NEW YORK

Maria Sharapova a failli apprendre à quelle vitesse on peut passer de diva à reine du désastre, hier, à l'occasion de l'un des principaux matchs disputés en soirée aux Internationaux des États-Unis.

Aucune championne de Wimbledon n'avait jamais subi la défaite dès le premier tour à Flushing Meadows, et Sha-



AP

La Belge Justine Henin-Hardenne regarde la balle qu'elle retourne à son adversaire la Tchèque Nicole Vaidisova lors de leur match d'hier aux Internationaux de tennis des États-Unis. Henin a gagné 6-1, 6-4.

rapova s'est retrouvée à une petite partie de subir ce sort: elle tira de l'arrière 4-5 au troisième set contre Laura Granville, une joueuse qui n'avait pourtant jamais franchi le deuxième tour aux Internationaux américains.

La Sibérienne de 17 ans a toutefois remporté 12 des 14 premiers points de son affrontement pour arracher une victoire de 6-3, 5-7, 7-5 à Granville.

«C'était un match difficile, a déclaré Sharapova devant la foule immédiatement après son affrontement, qui a duré deux heures et neuf minutes. J'ai dû me battre jusqu'au bout, mais je suis contente d'avoir pu passer à travers mon

En vitesse

Wilkerson et Hernandez se chargent de tout

MONTRÉAL (PC) - Quatre points dès la première. C'était plus qu'il n'en fallait à Livan Hernandez et les Expos l'ont facilement emporté 8-0 contre les Cubs de Chicago hier soir pour mettre fin à une séquence de trois défaites devant 7162 personnes. Ils ont complété le mois d'août avec une fiche de 15-13 après avoir affiché un dossier identique en juillet et c'est la première fois depuis avril et mai 2003 qu'ils connaissent deux mois consécutifs avec une fiche gagnante.

Hernandez (10-12) était à son mieux et il n'a eu aucune difficulté à maîtriser les Cubs, bien appuyé par la poussée de quatre points contre Mark Prior qui a été lancée par Brad Wilkerson, qui était de retour après une courte absence d'un match en raison d'une contusion au genou droit.

C'était la septième fois cette saison, la troisième fois en moins d'une semaine, que Wilkerson frappait un circuit comme premier frappeur des Expos dans un match. Puis Alex Gonzalez, qui avait manqué les quatre derniers matchs en raison d'une contusion au poignet droit, a frappé un double de deux points contre son ancienne équipe et Brian Schneider a complété avec un double d'un point.

Hernandez a renoué avec la victoire après avoir subi deux défaites de suite. Il n'a alloué que trois coups sûrs et quatre buts sur balles en huit manches, effectuant 122 lancers, 73 prises. A la cinquième, Terrell Sledge a effectué un beau catch au champ gauche alors qu'il y avait deux coureurs sur les buts pour le sortir d'une impasse.

Les Expos ont réussi 12 coups sûrs, les Cubs quatre. Frank Robinson fêtait son 69e anniversaire hier et ce fut du gâteau.

Hernandez n'a alloué que trois coups sûrs et quatre buts sur balles en huit manches en effectuant un total de 122 lancers. Un match complet était possible et Frank Robinson a indiqué que si Hernandez l'avait voulu, il l'aurait envoyé à la neuvième, mais il ne voulait pas retourner au monticule.

«J'avais eu de la difficulté à mes deux derniers départs (10 points mérités en 13 manches et un tiers) et j'aimais ce que j'avais accompli lors des huit premières manches, a expliqué Hernandez. C'était une bonne sensation. Il aurait pu survenir quelque chose. J'aurais pu donner un point ou deux. J'étais content. J'avais donné seulement trois coups sûrs et aucun point en huit manches.»

Le rendement de Tiger Woods coûtera-t-il des sous à la PGA?

(AP) - Jusqu'ici Tiger Woods a bien servi la cause de la PGA. En pleine Tigermanie en 1997, la PGA avait pu signer un contrat de télévision d'une valeur d'environ 650 millions\$ pour quatre ans, deux fois plus payante que l'entente précédente.

Et quand est venu le temps de renouveler en 2001, Woods venait de remporter un quatrième tournoi de suite du grand chelem, soit le tournoi des Maîtres. Résultat, la PGA a obtenu près de neuf cent millions\$.

Mais les discussions en vue du prochain contrat doivent débuter au cours de l'été qui vient alors que la Tigermanie est tombée à son plus bas niveau.

Cette fois les difficultés de Tiger Woods sur un terrain de golf pourraient nuire financièrement à la PGA, même si le commissaire Tim Finchem se dit toujours aussi optimiste en misant sur la compétition qui n'a jamais été aussi forte au sommet avec des joueurs, outre Woods, comme Vijay Singh, Ernie Els et Phil Mickelson.

Deion Sanders se joint aux Ravens de Baltimore

OWINGS MILLS, Md. (AP) - Deion Sanders a décidé de mettre fin à sa retraite et de se joindre aux Ravens de Baltimore.

Le demi défensif qui a été sélectionné pour prendre part à sept matchs du Pro Bowl est arrivé à Baltimore, hier, afin de subir un examen médical, qu'il a passé avec succès. Il a ainsi pu signer un contrat d'un an qui comprend plusieurs bonis de performance.

Il se joindra à ses nouveaux coéquipiers dès aujourd'hui afin de commencer à se préparer en vue du premier match des Ravens, qui aura lieu le 12 septembre contre les Browns de Cleveland.

Sanders, qui est âgé de 37 ans, jouait au poste de demi de coin lorsqu'il était au sommet de sa carrière. Il sera toutefois utilisé à titre de cinquième demi défensif à Baltimore.

«Ce sport n'est pas si compliqué. Nous tenterons de tout lui inculquer le plus rapidement possible, a affirmé l'entraîneur des Ravens Brian Billick, hier. Il est arrivé ici bien assez tôt pour avoir un impact au sein de l'équipe.»

Le bagage d'expérience de Sanders sera également utile à une unité défensive qui se tournera vers lui pour qu'il leur indique le chemin à suivre. Lorsqu'il jouait avec les Falcons d'Atlanta, les 49ers de San Francisco et les Cowboys de Dallas — on le connaissait alors sous le nom de «Prime Time» — Sanders était l'un des meilleurs de la NFL à sa position pour couvrir son opposant.

«C'est un honneur de l'avoir ici avec nous, a dit le demi

premier match.

«Elle (Granville) a commencé à rehausser son niveau de jeu au deuxième set, tandis que j'étais souvent en retard sur les balles. J'étais au pays des rêves, mais je suis revenue sur terre. Je me suis cramponnée, j'ai tenté d'utiliser la foule comme soutien. Je dois d'ailleurs remercier les spectateurs de m'avoir encouragée.»

Venus Williams n'a pas eu la vie facile non plus malgré sa victoire en deux manches. Elle a subi un bris de service alors qu'elle servait pour le match, mais elle s'est finalement imposée 6-3, 7-6 (3) contre la Hongroise Petra Mandula, classé 64e.

«Pour l'instant, j'ai besoin de seulement me concentrer sur mon match du deuxième tour, a affirmé Williams, la 11e tête de série du tournoi après une année parsemée de blessures et de défaites plus hâtives que d'habitude en tournois du grand chelem.

«Je ne veux pas regarder trop loin vers l'avenir.»

Chez les hommes, Andy Roddick n'a guère été sollicité, l'emportant 6-0, 6

Lafrenière revient en sol québécois 16 ans plus tard



Louis-Éric Allard

louis-eric.allard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Jason Lafrenière renoue avec le Québec 16 ans plus tard. Le joueur de centre a fait ses débuts avec le Saint-François, hier soir, en s'entraînant avec la formation sherbrookoise de la Ligue de hockey nord américaine.

Lafrenière avait porté l'uniforme des Nordiques de Québec de 1986 à 1988. Le voilà maintenant au sein d'une formation. «J'ai perdu le peu de français que j'avais appris à l'époque», a rigolé Lafrenière à son arrivée à Sherbrooke hier.

Lafrenière conserve de bons souvenirs de son séjour avec les Nordiques. «Mon meilleur souvenir de Québec, c'est sûrement quand nous avons joué en séries contre le Canadien de Montréal (en 1986-87). On avait malheureusement perdu cette série en sept matchs.»

Lafrenière avait déjà mis les pieds au Palais des sports puisqu'il a porté deux saisons les couleurs de l'Express de Fredericton, qui se mesuraient alors aux Canadiens de Sherbrooke.

Il connaît peu de choses de la LHNA. «Un de mes amis, Troy Crowder (l'ancien policier des Red Wings de Detroit), a joué un peu dans cette ligue. Je sais que cette ligue laisse beaucoup de place aux hommes forts. Je devrais apporter des ajustements, car le style de jeu sera très différent de ce que j'ai connu en Europe ces dernières années», fait valoir Lafrenière.

L'Ontarien est un joueur à caractère offensif qui devrait apporter de précieux



Chris MacKenzie, Simon Poirier, Jason Lafrenière et Mike Lankshear sont arrivés à Sherbrooke afin de prêter main-forte au Saint-François.

services au Saint-François. Le capitaine du Saint-François, Stéphane Dugal, le connaît bien pour avoir joué en sa compagnie en Allemagne.

«J'ai joué une saison à Hannover avec lui. Ça doit faire sept ans. Le souvenir que j'ai de lui, c'est qu'il a une bonne tête de hockey. Il prend le temps de regarder le jeu. Il ne patine pas pour rien. C'est sûr qu'il devrait nous rendre de fiers ser-

vices», estime Dugal.

Trois autres nouveaux

Comme La Tribune l'annonçait dans son édition d'hier, trois autres nouveaux venus ont fait leur apparition à l'entraînement. Le défenseur Simon Poirier et le centre Chris MacKenzie ont aussi participé à la séance d'entraînement

tandis que Mike Lankshear a regardé ses coéquipiers des estrades étant donné que son équipement n'était pas arrivé à destination.

MacKenzie n'est passé inaperçu en arrivant en moto... qu'il avait stationnée dans le Palais des sports. Ce MacKenzie, qui a roulé sa bosse dans les circuits mineurs, avait été réclamé par les Blues de St. Louis en 10^e ronde en 1991. On le dé-

crit comme un excellent joueur offensif.

«J'ai joué avec lui dans la East Coast League et il nous a fait gagner plusieurs matchs à lui seul», a fait valoir Poirier.

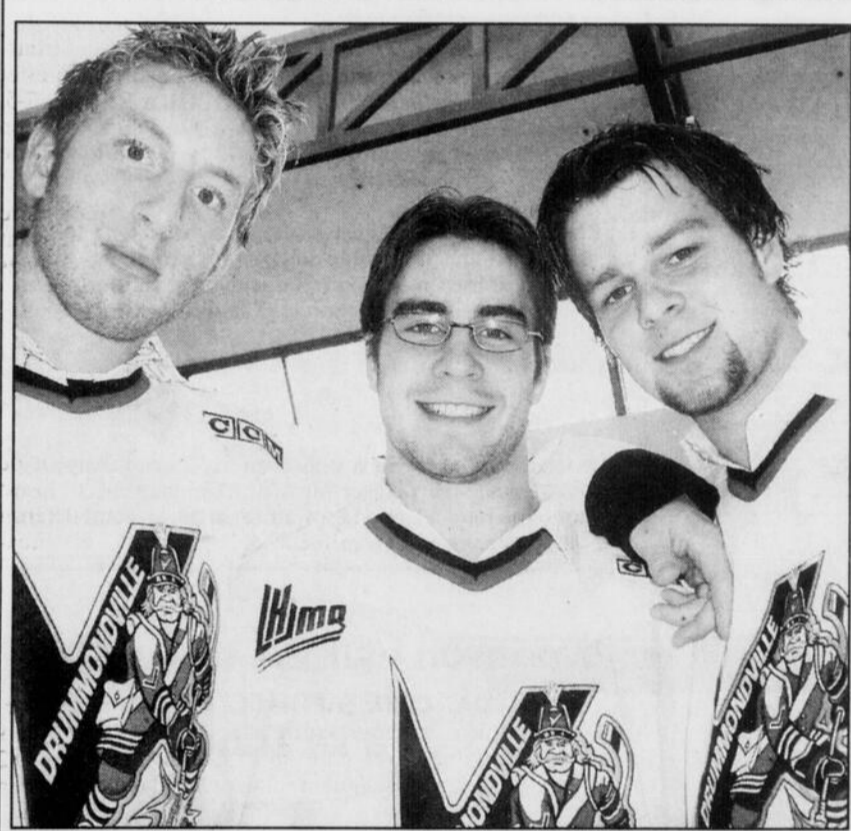
«Je suis enthousiasmé à l'idée de jouer ici. Ça me semble un bon endroit pour jouer au hockey. Je vais me retrouver dans une ligue qui offre un bon spectacle», mentionne MacKenzie, qui a évolué avec le Radio-X de Québec la saison dernière.

Pour ce qui est de Poirier, rien n'est signé. «C'est Daniel (Bissonnette) qui m'a convaincu de venir ici, mais j'ignore si je vais signer. Je vais voir si ça clique avec les autres gars. Je vais participer à l'entraînement et évaluer la situation. La LHNA est devenue une ligue professionnelle et de plus en plus de bons joueurs évoluent dans ce circuit. Pour ma part, j'ai arrêté de rêver à la Ligue nationale», mentionne l'ex-défenseur des Voltigeurs de Drummondville qui a aussi reçu une proposition fort alléchante d'une formation de la East Coast League.

Pour ce qui est de Lankshear, il a souri lorsqu'on lui a demandé s'il pourrait poursuivre sur sa lancée de la dernière saison alors qu'il avait amassé huit points en deux matchs lors de son court séjour avec le Saint-François.

«Je ne suis pas certain que je pourrais maintenir une telle cadence, mais je peux apporter ma contribution. Je suis un défenseur à caractère offensif, qui adore jouer sur les jeux de puissance et promener la rondelle», commente Lankshear tout en promettant cette fois qu'il complètera la saison à Sherbrooke, lui qui avait quitté pour l'Angleterre l'an dernier.

«J'étais très heureux lorsque les dirigeants du Saint-François ont fait des démarches pour que je revienne jouer à Sherbrooke», affirme-t-il.



Le capitaine André Vincent (au centre) pourra compter sur l'appui du gardien Sylvain Michaud et du jeune attaquant Guillaume Latendresse pour faciliter l'intégration des recrues qui rejoindront l'équipe cette année.

André Vincent est le nouveau capitaine des Voltigeurs



Jonathan Habashi

jonathan.habashi@latribune.qc.ca
DRUMMONDVILLE

Comme plusieurs le savent probablement déjà, le club de hockey des Voltigeurs tire son nom d'un corps provincial d'infanterie légère qui, au début du XIX^e siècle, s'est illustré lors de violents affrontements survenus à la frontière canado-américaine. Les historiens se plaisent à nous rappeler que les combattants qui formaient ce corps d'élite ont réussi, par leur ruse et leur ténacité, à repousser de brillante façon les troupes américaines venues conquérir le Haut-Canada.

C'est peut-être en ayant cette définition guerrière en tête que la direction du club drummondvillois a décidé, au mois de juin dernier, de nommer André Vincent à titre de nouveau capitaine des Rouges. Un rôle que le joueur de centre de 20 ans entend d'ailleurs prendre très au sérieux.

«Je n'ai pas l'intention de changer ma façon de jouer parce que je suis devenu capitaine, indique le principal intéressé. Partout où je suis passé, je suis toujours allé à la guerre pour mes coéquipiers. C'est peut-être pour cette raison que les gars me font confiance. Ils savent qu'ils peuvent toujours compter sur moi.»

Cette année, Vincent en sera à sa quatrième saison avec les Voltigeurs. L'hiver dernier, le jeune homme originaire de Longueuil s'est distingué en amassant 13 buts, 34 passes et 47 points en 67 rencontres, récoltant au passage 164 minutes de pénalité.

Selon Vincent, le fait d'avoir pu côtoyer Pierre Morvan, un attaquant

défensif qui arborait le C la saison dernière, l'aidera certainement à mieux remplir son nouveau rôle. «J'ai beaucoup appris de Pierre, expose le nouveau leader des Voltigeurs. Je pensais que j'en savais pas mal sur le hockey, mais il a su m'apprendre beaucoup de choses que je vais pouvoir amener sur la glace, comme à l'extérieur. Pierre m'a fait grandir non seulement comme joueur, mais aussi comme personne.»

L'influence de son frère Patrick, qui s'est vu confier les mêmes fonctions avec les Castors de Sherbrooke il y a de cela quelques années, aura certainement été toute aussi déterminante, sinon plus, dans son cheminement de carrière. «J'ai toujours considéré Patrick comme un exemple à suivre, car il est un joueur intense et déterminé, qui défend toujours ses coéquipiers, raconte l'ancien choix de 10^e ronde des Voltigeurs. C'est un style de leadership que j'ai su transposer dans mon jeu.»

À l'aube de sa dernière saison dans le circuit Courteau, Vincent se montre très confiant de pouvoir mener ses jeunes coéquipiers, dont les recrues Henrick Lavoie, Maxime Fréchette, Steven Cacciotti, Marc-André Allard, Pier-Olivier Pelletier, Derick Brassard et Simon Archambault, vers les plus hauts sommets.

«Cette année, je veux que ça fonctionne, et je me mets beaucoup de pression pour ça, affirme l'étudiant en sciences humaines. Je vais veiller à ce que match après match, tous les gars soient prêts à se sacrifier l'un pour l'autre. Pour cela, la chimie devra être bonne dans le vestiaire. On a un bon groupe de joueurs cette année, et les vétérans font tout pour que l'intégration des recrues se déroule plus facilement. Je crois qu'on va avoir une belle petite équipe, à part de ça», conclut le nouveau meneur des Voltigeurs.

Les Tigres remportent une première victoire



Yanick Poisson

yanick.poisson@latribune.qc.ca
ASBESTOS

Les Tigres de Victoriaville ont remporté une première victoire en matchs pré-saison, hier soir, face à l'équipe B des Voltigeurs de Drummondville. La rencontre exceptionnellement présentée en terrain neutre, à l'aréna Connie-Dion d'Asbestos s'est soldée par la marque de 2-1.

Ce gain est le premier du nouvel entraîneur des Félines, Stéphane Lebeau, dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Il a dû patienter huit rencontres avant de finalement goûter à la victoire.

«Ce n'est pas parce que nous avons joué du mauvais hockey que nous n'avons

pas gagné avant mais, c'est certain que ça fait toujours du bien de repartir dans la bonne direction», a commenté l'entraîneur.

Même privés des services de Benoît Doucet, Francis Guérette-Charland et Alexandre Imbeault, les Tigres ont donné le ton dès le début du match. Ils ne sont cependant pas parvenus à capitaliser avant la deuxième période. Les Voltigeurs créent l'égalité lors d'une attaque à cinq puis, le Félin Justin Bélanger a inscrit le but victorieux avec 21 secondes à faire au match.

Kyle Doucet a été l'autre marqueur de la formation des Bois-Francs, alors que Maxime Chamberland a constitué la réplique des Drummondvillois.

Devant le filet, Sylvain Michaud s'est bien remis de la dégelée subie aux mains des Cataractes de Shawinigan dimanche, au cours de laquelle il avait été remplacé. Il a réalisé un total de 25 arrêts.

Son vis-à-vis, Josh Tordjman, a gardé son premier match complet. Il a lui aussi

arrêté 25 lancers.

Impressionnant Nickerson

L'entraîneur chef des Voltigeurs, Dominic Ricard, s'est dit impressionné par les qualités du défenseur Matt Nickerson. Comme tout le monde, il a appris via les journaux l'embauche de l'Américain de 6'4" mais, il ne croyait pas qu'il serait aussi dominant.

«Il est gros, il est grand, il déplace de l'air et il est habile avec la rondelle. Les Tigres vont vraiment avoir un big three à la ligne bleue avec Mario jr. Scalzo et Tommy Lafontaine», a analysé l'homme de hockey.

Ricard croit que la rivalité s'annonce fort excitante cette année entre les deux équipes de la région Centre-du-Québec.

«Nous avons eu droit à un très bon match. Ça augure bien pour le reste de la saison. Si les deux équipes progressent comme elles le devraient, nous aurons droit à toute une rivalité», a-t-il affirmé.



Le Suédois Kim Johnsson marque un but contre le cerbère allemand Olaf Kolzig au cours du match de la Coupe du monde, en Suède, hier.

Mats Sundin a mené la Suède à une première victoire

Associated Press
STOCKHOLM

Le capitaine et héros local Mats Sundin a bien rempli son rôle de leader dès son premier match de la Coupe du monde en obtenant un but et deux aides dans une victoire de 5-2 de la Suède devant l'Allemagne, à l'issue d'un match disputé à Stockholm.

La Finlande avait blanchi la République tchèque 4-0 la veille dans un autre match du groupe européen.

Né à Stockholm même, Sundin a été le joueur le plus applaudi avant le match et il a répondu en s'avérant le joueur par excellence dans un aréna presque rempli à capacité, soit une foule de quelque 12

000 spectateurs.

Fredrik Modin, qui complétait le trio de Sundin en compagnie de Daniel Alfredsson, a aussi marqué pour la Suède.

Le but de Sundin a brisé une égalité de 1-1 au début de la deuxième période.

«C'est toujours plaisant de marquer un but pour montrer la voie aux nouveaux jeunes joueurs», a déclaré celui qui est aussi le capitaine des Maple Leafs de Toronto et qui, à 33 ans, est un des joueurs les plus âgés de son équipe.

«C'était aussi une bonne chose d'entreprendre le tournoi avec une victoire, mais ce n'est pas facile de disputer un premier match contre une équipe pas si forte sur papier que vous êtes supposés battre.»

La Suède affrontera la République tchèque au même endroit aujourd'hui: «Nous devons jouer mieux et nous améliorer si nous voulons aller loin dans ce tournoi», a prévenu Sundin.

Tomas Holmstrom a réussi le premier but du match mais Marco Sturm, un des sept Allemands à évoluer dans la LNH, a créé l'égalité.

Kim Johnsson et Marcus Nilson ont réussi les autres buts des Suédois, qui ont déjoué Olaf Kolzig à quatre reprises à la deuxième période. Daniel Kreutzer a marqué le deuxième but allemand contre Sami Salo.

Réunis pour la première fois en 11 ans, soit depuis leur stage junior, Markus Naslund et Peter Forsberg ont formé un trio complété par Henrik Zetterberg.

Le CALEPIN NOIR

Jean-Paul RICARD

jrCARD1@latribune.qc.ca

Taillefer, l'athlète de la semaine au Cégep

Sans surprise, Charles Taillefer a été proclamé l'athlète de la semaine au Collège de Sherbrooke. Taillefer en était à son premier match de football collégial, samedi dernier, et bien sûr il s'agissait de son premier match dans l'uniforme des Volontaires, quand il a aidé l'équipe à remporter une victoire de 31-0 sur les Rebelles du Collège de Sorel-Tracy. Il a capté six passes, dont trois passes de touché, pour des gains de 112 verges.

Âgé de 18 ans, Taillefer évoluait pour les Incroyables de la polyvalente J.H.-Leclerc de Granby, l'an dernier, au niveau secondaire...

Championnat canadien de touch-football

Il y aura un tournoi de championnat canadien de touch-football disputé à Sherbrooke les 11 et 12 septembre, sur le terrain de l'école Alexander-Galt. Une trentaine d'équipes sont attendues, dont quatre de la région de Sherbrooke...

Tir à l'arc: St-Arnaud refait surface

Il y a longtemps qu'on n'avait entendu parler de l'archer sherbrookoise Jean-Pascal St-Arnaud. Il a refait surface sur le podium à Caledon, en Ontario, alors qu'il a récolté la médaille de bronze lors du championnat canadien de tir à l'arc sur cibles concentriques.

Quatre épreuves étaient au programme, soit le parcours de campagne (deux séries de 24 cibles concentriques aménagées dans un boisé, le parcours FITA avec deux séries de 144 flèches sur quatre distances, ainsi que le concours par équipe pour la

coupe Fisher ainsi que le FCS Open, une confrontation par rondes éliminatoires.

St-Arnaud a récolté la médaille de bronze au parcours FITA, chez les seniors. Un autre archer de l'Estrie, Louis-Philippe Bellerose, a récolté la médaille d'argent chez les cadets, pour le parcours de campagne et la médaille de bronze pour le concours FITA.

Deux médailles de bronze pour Guy Marcotte

Le vétéran Guy Marcotte a récolté deux médailles de bronze à Québec alors qu'il participait au championnat provincial élite de la Fédération québécoise des sports cyclistes.

Le Sherbrookoise a terminé troisième dans l'épreuve contre la montre, avec un temps de 21 minutes 45 secondes, ce qui est mieux que le temps de Luc Grisé, un spécialiste du contre-la-montre.

Julien Rioux a bien fait lui aussi, avec seulement trois secondes de retard sur Marcotte. Ces deux Sherbrookoises évolueront dans la même classe, l'an prochain, Maître C.

Puis lors de la course sur route, dimanche, course disputée dans des conditions difficiles, Marcotte a pris la troisième place derrière Roger Lessard et Marcel Levac.

Marcotte complétait ainsi une belle saison en remportant le Super Prestige de l'Association des cyclistes vétérans du Québec ainsi que le classement Sports Experts de la fédération québécoise des sports cyclistes, pour la classe Maîtres C.

Guylaine Larouche a effectué un retour à la compétition, après huit ans d'absence, et elle a récolté la troisième place chez les Maîtres femmes. Il faut dire qu'elle avait «10 ans de retard» sur les meneuses.

Le spécialiste du triathlon, Martin Lamontagne-Lacasse a participé au championnat et s'est classé 20e chez les Maîtres A.



Charles Taillefer a été proclamé l'athlète de la semaine au Collège de Sherbrooke.

La Voile d'Or du lac Aylmer revient



Nelson Fecteau
nelson.fecteau@latribune.qc.ca
THETFORD MINES

La seconde édition de La Voile d'Or du lac Aylmer se déroulera le 4 septembre sur les berges du lac Aylmer, au parc Bellerive de Beaulac-Garthby.

Si l'événement majeur de cette journée demeure la compétition de voiliers, La Voile d'Or du lac Aylmer est vite devenue davantage qu'une simple course amicale des adeptes de la voile. Il s'agit d'un ensemble d'activités susceptibles de plaire à tous.

Au dire de ses organisateurs, la Voile d'Or du lac Aylmer vise à permettre aux adeptes de la voile de se mesurer amicalement et de passer un bon moment sur ce magnifique plan d'eau.

L'organisation de la course a été confiée à M. Jacques Gosselin, un résident riverain permanent et adepte de cette discipline.

Les gagnants se mériteront le trophée «La Voile d'Or», une pièce unique produite par la firme Alutech Architectural de Thetford Mines et dont la base en bois est l'œuvre de M. Roger Rivard, un ébéniste de Beaulac-Garthby.

Bénévoles de la première édition, MM. Richard Gagné et André Lachance ont accepté la coordination de l'événement. Une équipe d'une quarantaine de bénévoles les appuie.

Le début des inscriptions s'effectuera à 11 heures alors que les directives seront adressées aux participants à midi et trente. Le départ de la compétition a été fixé à 13 heures, le retour des voiliers étant prévu entre 15 heures et 16 heures.

Par ailleurs, d'autres activités sont au programme de cette journée. La Pitoune à Richard dont les inscriptions sont prévues pour 13 heures 30 s'adresse aux visiteurs les plus courageux qui attendront le retour des voiliers.

Il s'agit d'une pitoune un peu spéciale qui mesure de trois à quatre mètres. Une équipe de deux participants prend place à cheval à chacune des extrémités du billot, armés d'un casque de sécurité, d'une ceinture de flottaison et d'une rame de canot. Les participants doivent parcourir une certaine distance le plus rapidement possible. Il s'agit d'une course contre la montre. Les gagnants de l'an dernier auraient même lancé un défi à tous ceux qui n'ont pas peur de se mouiller.

Pour les moins hardis, il sera possible de s'inscrire à une course de pédalos ou de kayaks.

Un atelier de fabrication de cerfs-volants se tiendra pour les plus jeunes en milieu d'après-midi. Souper au spaghetti et soirée dansante sous la tente viendront clore cette deuxième édition.

Une saison plus que satisfaisante pour Christian Savoie



Dave Lafrenière
dave.lafreniere@latribune.qc.ca
WINDSOR

L'homme fort de Windsor, Christian Savoie, a conclu le week-end dernier une troisième saison à la Coupe du Québec et ce, de belle façon. Christian a en effet terminé 6^e lors de la dernière épreuve de la Coupe du Québec qui se déroulait justement à l'Expo de Québec pour se classer finalement au 4^e rang du classement général de la Coupe du Québec.

Le principal intéressé avoue toutefois que sa 6^e place à Québec représente une déception pour lui. «Ça a bien été tout l'été mais je suis un peu déçu d'avoir terminé 6^e, mais il faut dire qu'il y a environ deux ou trois semaines, je me suis blessé à l'épaule à Amos, donc cela a beaucoup ralenti mon entraînement», souligne-t-il.

Toutefois, le gentil mastodonte de Windsor est

plus que satisfait de son été comme il l'explique. «Je suis heureux d'avoir terminé 4^e au Québec sur 20 compétiteurs et je suis surtout content parce que j'ai talonné Hugo et Jessen tout l'été donc c'est valorisant. C'est sûr que j'apprends plus en me frottant aux meilleurs», raconte Christian d'un air satisfait.

«D'après moi, l'an prochain Hugo et Jessen auront du fil à retordre car je vais être mieux préparé et justement, cette année je les ai talonnés donc ça promet pour l'an prochain».

Celui qui s'entraîne pour Maxi Club avoue toutefois que plus d'heures d'entraînement afin d'améliorer ses points faibles et un peu plus d'appui pourraient grandement aider sa progression. Rappelons qu'on ne peut rarement arriver au sommet seul, mais que souvent il faut un certain appui.

«Pour m'améliorer l'an prochain, je devrai me consacrer plus à l'entraînement pour améliorer mes petits points faibles et me trouver d'autres commanditaires pour me permettre de mieux m'entraîner», rajoute le sympathique homme fort.

Pour s'aider davantage, Christian envisage de participer à quelques festivals et il espère également avoir un championnat d'hommes forts en Estrie qui amènera lieu à Windsor.

golf +

BOURSIERS

BOURSIERS DE LA PGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Vijay Singh	23	\$6,989,566
2. Phil Mickelson	18	\$5,662,288
3. Ernie Els	14	\$4,429,825
4. Tiger Woods	16	\$4,122,472
5. Stewart Cink	23	\$3,648,863
6. Adam Scott	13	\$3,331,384
7. Davis Love III	19	\$2,812,592
8. Stephen Ames	22	\$2,766,679
9. Sergio Garcia	16	\$2,807,415
10. Todd Hamilton	24	\$2,740,634
11. Stuart Appleby	20	\$2,705,943
12. Retief Goosen	13	\$2,547,323
13. Charli Holt	22	\$2,525,427
14. Rory Sabbatini	23	\$2,270,187
15. Steve Flesch	24	\$2,256,848
16. Chad Campbell	23	\$2,175,984
17. John Daly	17	\$2,151,807
18. Mark Hensby	22	\$2,076,791
19. Mike Weir	18	\$2,018,464
20. Glen Hovell	9	\$183,500
21. Ian Leggitt	5	\$8,280

BOURSIERS DES CHAMPIONS

	TOURNOIS	BOURSES
1. Craig Stadler	16	\$1,899,666
2. Hale Irwin	17	\$1,451,897
3. Bruce Fleisher	22	\$1,347,108
4. Gil Morgan	20	\$1,344,333
5. Tom Kite	20	\$1,250,291
6. D.A. Weir	19	\$1,068,895
7. Larry Nelson	19	\$1,033,224
8. Jim Thorge	19	\$977,279
9. Allen Doyle	21	\$968,449
10. Tom Purtzer	16	\$927,297
11. Dana Quigley	23	\$921,579
12. Tom Jenkins	21	\$891,663
13. Mark James	14	\$888,247
14. Doug Tewell	20	\$855,377
15. Morris Heltzel	22	\$814,883
16. Dave Barr	22	\$386,575

BOURSIERS NATIONWIDE

	TOURNOIS	BOURSES
1. D.A. Points	19	\$309,821
2. Brandon Jones	7	\$290,558
3. Ruyi Inada	19	\$290,352
4. Jimmy Walker	18	\$275,026
5. Charles Warren	20	\$267,150
6. Franklin Langham	18	\$241,871
7. Paul Gow	20	\$229,159
8. Justin Balli	20	\$224,820
9. Euan Walters	13	\$194,688
10. Bradley Hughes	19	\$189,464
11. Gavin Cook	18	\$188,021
12. Charles Hines	20	\$182,981
13. Daniel Chopra	3	\$182,180
14. Brett Wetterich	21	\$179,181
15. Chris Anderson	18	\$177,586
16. Jim Rutledge	20	\$78,332

BOURSIÈRES DE LA LPGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Annika Sorenstam	12	\$1,645,208
2. Meg Mallon	17	\$1,288,255
3. Lorena Ochoa	18	\$1,204,092
4. Grace Park	15	\$920,044
5. Cristie Kerr	17	\$806,936
6. Karen Stapples	17	\$798,803
7. Mi Hyun Kim	20	\$724,050
8. Se Ri Pak	16	\$646,505
9. Jennifer Rosales	16	\$590,684
10. Wendy Doolan	14	\$575,983
11. Catriona Matthew	19	\$552,520
12. Hee-won Han	19	\$499,131
13. Juli Inkster	15	\$496,863
14. Rachel Teles	18	\$494,425
15. Karrie Webb	14	\$488,848
16. Lorie Kane	18	\$355,718
17. Dawn Coe-Jones	15	\$161,313
18. Isabelle Blais Betsiegel	18	\$118,618
19. A.J. Eastmore	17	\$106,266
20. Nancy Harvey	13	\$31,457



Trou d'un coup

CLAUDE BLANCHET, auteur d'un trou d'un coup après une carrière de 40 ans dans le golf, tenait à peine en place alors qu'il m'a annoncé le 1er trou d'un coup de son petit-fils, VINCENT BLANCHET, 11 ans, au 18e trou du club de golf Saint-Jean sur-Richelieu sur 160 verges à l'aide d'un bois 3. VINCENT est le fils de RICHARD et il évolue à Saint-Jean pour une première année comme membre. VINCENT serait d'ailleurs le plus jeune golfeur de l'histoire du club à réussir un trou d'un coup.

-0-

Le vétéran VIANNEY VEILLEUX a complété son «tour du chapeau» en ce qui concerne les trous d'un coup avec un troisième exploit au numéro 12 de Venise sur la distance de 165 verges à l'aide d'un fer 6. Le coup de golf de VIANNEY avait comme témoin CRYLLE LEBRUN et ANDRÉ LAURENT.

-0-

Président du Comité senior de Venise, MAURICE CHAREST a réalisé un 4e trou d'un coup en carrière. Après deux ans sur le parcours Venise, et un autre en Floride, MAURICE a réalisé son dernier exploit au 18e du parcours Deauville à Venise. MAURICE a utilisé un bois 5 sur 127 verges pour réaliser l'As sous les yeux de GUY CHOINIÈRE, PHIL LOUETTE et RAYMOND BUISSIÈRES.

-0-

NORMAND POIRÉ a inscrit son nom dans le livre des records de Venise avec un trou d'un coup au numéro 3 sur 115 verges à l'aide d'un fer 9. NORMAND vivait l'expérience pour une première fois en compagnie de DENIS FAUTEUX, YVON SIROIS et GILLES BERGEVIN.

-0-

MARTIN SAINTE-MARIE est un autre qui a profité de son voyage à Venise pour s'inscrire dans le livre des records. MARTIN a réalisé un trou d'un coup au 7e trou sur 148 verges à l'aide d'un fer 6. CLAUDE BROCHU a été l'unique témoin de l'exploit.

-0-

PIERRE RATTÉ a réalisé, enfin, le rêve de tout golfeur avec un trou d'un coup au 15e du Parcours du Vieux Village. PIERRE a utilisé un fer 8 sur la distance de 165 verges, un vent favorable, pour réussir son exploit. Pro en titre du club de golf Sherbrooke, JOSÉE PÉRUSSE a été témoin de l'exploit.

-0-

JACQUES PATOINE a utilisé un fer 3, sur la distance de 180 verges pour réaliser un trou d'un coup au 7e trou du parcours longChamp. JEAN PLOURDE et FRANÇOIS TREMBLAY étaient les témoins.

Concours

Tirage tous les mercredis à La Tribune

Les départs gagnants

de LaTribune

1 quatuor à gagner chaque semaine !

Cette semaine

gagnez un quatuor pour le club de golf



Concours «Les départs gagnants»

Nom

Adresse

Code postal

Téléphone

Date

Les départs gagnants La Tribune
C.P. 2450, Sherbrooke (Québec) J1J 4H3

Aucun fac-similé accepté. Tous les règlements sont disponibles à La Tribune



Le Mulligan

GUILLAUME BLAIS, d'East Angus, et JEAN-FRANÇOIS PERRON, de Milby, sont du nombre des 16 équipes du Québec qui participeront à la 9e compétition de la coupe Casino de Charlevoix, mais la 5e à caractère international. Le lancement de la compétition a eu lieu hier avec le Pro-am sur le pittoresque parcours du club de golf Fairmont du Manoir Richelieu. Une bourse globale de 105 000 \$ est à l'enjeu de cette compétition par trou à quatre balles. JÉRÔME BLAIS, du Royal Bromont, est le seul autre golfeur de l'Estrie à se retrouver à la coupe Casino. JÉRÔME a comme partenaire de jeu JASON MORIN, du club Les Légendes...

La première étape de la coupe Casino de Charlevoix est une compétition à l'intérieur de chacune des sections. Cette bataille permettra de couronner une équipe de deux joueurs qui croiseront le fer par la suite pour le Championnat, soit le samedi 4 septembre. Le duo BLAIS-PERRON aura comme premiers adversaires l'équipe de CHRIS LEARMONTH et DWIGHT REINHART, alors que JÉRÔME, lui, se frotte aux vétérans SERGE THIVIERGE et CLAUDE TREMBLAY, ce qui représente une commande de taille...

JEAN-CLAUDE GAGNÉ, gouverneur de l'ARCG, m'a confirmé les débuts des travaux à Terrebonne du terrain de golf qui sera le futur site de l'Omnium Canadien au Québec. Contrairement au projet initial, le site ne comptera qu'un

parcours de 18 trous, ainsi qu'un neuf trous qui va servir à ce moment-là pour l'Académie de golf de l'ARCG... Le neuf trous va être une signature de GRAHAM COOKE, alors que le parcours de championnat, lui, portera la signature de TOM FAZIO, une première au Québec. La confirmation est toujours à venir, mais il serait surprenant que le parcours de Terrebonne, du style stadium, soit prêt pour 2006...

PIERRE LALLIER, de Golf Horizons et entraîneur du programme Golf/études à La Ruche de Magog, m'informe que 67 jeunes, garçons et filles, sont inscrits à la grandeur du Québec pour la période scolaire 2004-2005 avec DOMINIQUE MORENCY à la tête du programme... PIERRE a indiqué que le programme comporte des nouveautés pour la nouvelle année. J'y reviendrai très prochainement...

MAUDE-AIMÉE LEBLANC, 15 ans, de Windsor, et membre du club de golf d'Asbestos, est la nouvelle championne amateur des Cantons de l'Est, ce qui n'est vraiment pas une surprise avec la saison que la jeune golfeuse connaît. MAUDE-AIMÉE remettait des cartes de 70-69 sur le parcours à normale 73 d'Asbestos. Le pointage de 69 représente d'ailleurs un seul coup de plus que le record du terrain qui est d'ailleurs un exploit de MAUDE-AIMÉE...



Pierre Lessard s'est taillé une place sur l'équipe du Québec en prévision du Championnat senior canadien qui aura lieu à Brantford, du 20 au 23 septembre.

JOCELYNE DUQUETTE, du club de golf Venise, est la championne de la classe B à ee même Championnat des Cantons-de-l'Est alors que le titre de la classe C appartient à NICOLE BLACKBURN, de Dufferin Heights... DENYSE ROBERGE, du club de golf Sherbrooke, se coiffe du titre dans la classe senior... Enfin, JOCELYNE SMITH, de Milby, qui fut longtemps l'une des meilleures golfeuses dans les Cantons-de-

l'Est, y allait d'un trou d'un coup sur le 16e trou d'Asbestos sur 150 verges, une difficile normale 3...

PIERRE LESSARD, anciennement d'East Angus et directeur-gérant des Boutiques ProGolf, a éprouvé des difficultés lors de la ronde finale du Championnat senior du Québec à La Vallée du Richelieu, mais ceci ne l'empêche pas de se tailler une place sur l'équipe du Québec en prévision du Championnat senior canadien qui aura lieu à Brantford, Ontario, du 20 au 23 septembre... JACQUES GODIN, le champion de la 69e édition du Championnat provincial, est à la tête de l'équipe en compagnie de PAUL ST-PIERRE et ANDRÉ GAGNÉ... GODIN et GAGNÉ étaient sur l'équipe québécoise l'an dernier à Saint-Jean, Terre-Neuve...

Directeur de golf et professionnel au club longChamp, MARCEL DION est le président de la 3e Classique Gérard «Putter» Bernier qui aura lieu le 1er octobre au club d'East Angus. DANIEL BERNIER, membre du comité organisateur, m'a confié que les profits de l'activité seront versés au Comité junior du club d'East Angus, le meilleur en Estrie, et à la Fondation sports et loisirs d'East Angus.

La discipline du golf pourrait faire un retour aux Jeux olympiques en 2008 à BEIJING, Chine. La décision du CIO sera prise en 2005.

SKIP DION m'informe que la RCGA vient de lancer un petit guide pratique et illustré sur les Règles du golf, lequel rendra plus facile la compréhension de certaines de celle-ci. Vous pouvez vous le procurer via le site web au coût de 2,50 \$ ou moins, selon le nombre...

DAVE LAROSE, le fils de CLAUDE du Groupe Drolet, a remis une carte de 69 au SCC, dont un pointage de 31 au retour. DAVE était fier de son exploit, lui qui franchissait la barrière du 70 pour une première fois en carrière... NORM HÉBERT a disputé lui aussi une solide ronde au SCC avec un 68, et ce grâce à des aigles sur les trous 7 et 12...

ANDRÉ GOBEIL, DICK BROWN, ROGER LALIBERTÉ et YVES MARCHESSAULT sont les gagnants du tirage annuel d'un forfait de golf au Royal Bromont en collaboration avec le Château Bromont offert par le Pub du Nord du sportif RICHARD CARRIER...

Max Oxford: «Impossible de freiner la technologie»

« Mon travail des dernières années a occupé beaucoup de mon temps... avec comme résultat que je n'ai pas eu l'opportunité de revenir à Milby, et je voudrais que l'on m'exuse.

«Incroyable comme ce terrain a changé au fil des ans. J'y ai moi-même posé des «tuteurs» afin de retenir les arbres sur les allées 15 et 18. Aujourd'hui, si vous avez le malheur d'y poser les pieds, vous êtes dans l'obligation de sacrifier un coup.»

Max Oxford, directeur des ventes au Canada de la firme Acushnet et ancien professionnel en titre du club de golf Milby, s'est arrêté à son ancien club la semaine dernière.

Oxford représente la bannière Titleist, FootJoy et Cobra à la grandeur du pays. Il était de passage à Milby dans le cadre du dernier Championnat Titleist de la PGA du Québec. Il



Max Oxford

était naturellement fier d'y croiser des membres, ainsi que celui qui lui a succédé à Milby, Guy Faucher.

Accompagné de son représentant pour l'Est du Canada, Jacques Carrière, de même que de son père Bob, âgé de 82 ans et qui s'est dévoué durant plusieurs années au sein de l'AGCE, Max a foulé les allées de Milby pour une première fois en 14 ans. Aujourd'hui un golfeur amateur après plusieurs années chez les pros, Max montre une marge d'erreur de 8.

Les débuts d'Oxford dans le décor de Lennoxville remontent à 1970 en compagnie de Garth Smith au Vieux Lennox. Plus tard, Max déménageait à Milby avant de passer le flambeau à Guy Faucher.

Oxford adore son boulot avec Acushnet, un travail qui l'oblige à se déplacer d'un bout à l'autre du pays, et même à l'étranger, tout en

ayant l'opportunité de jouer les plus beaux parcours de golf au Canada et ailleurs.

Plus de recherches

Questionné sur l'équipement de golf qui n'arrête pas de se développer, sans oublier la fabrication des balles, Oxford m'a répondu que ceci n'était pas près de s'arrêter.

«Notre compagnie, tout comme les autres, n'arrête pas de faire des recherches, qui, vous pouvez me croire, est faite selon les critères de la USGA. Je ne sais trop ce que l'avenir immédiat nous réserve, autant pour les bâtons que les balles, mais nos chercheurs, et ceux des autres compagnies, ont toujours sur la table de travail des tas de projets.

«Impossible de mettre un frein à la technologie, ce qui complique davantage la vie des terrains, tout spécialement les plus vieux. La seule défense de bien des parcours est de faire en sorte de rapetisser les allées, d'y laisser de l'herbe longue et de positionner les drapeaux sur les verts dans des positions plus dangereuses», confie-t-il.

Max se réjouit, et avec raison, de la popularité des produits dont il fait la promotion, en particulier les balles, sur les circuits de la PGA, autant ici aux États-Unis qu'en Europe.

«Notre balle ProV1 et la NXT, toutes deux sont en demande partout. Oui, l'objectif est de développer de nouveaux produits, mais nous tenons aussi à une bonne qualité. Notre nombre de balles est beaucoup moins qu'il y a dix ans, mais la qualité du produit est meilleure», confie Max, aujourd'hui un résident de Newmarket, Ontario, site d'ailleurs de la maison-mère d'Acushnet.

Père de deux garçons, Max a 54 ans et il adore son travail.

La coupe Casino s'internationalise de plus en plus

Presse Canadienne
LA MALBAIE

Le directeur général de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, Jean Trudeau, a lancé subtilement un message, à la fois de confiance et de prudence, à ses joueurs, à l'aube de la cinquième édition de la coupe Casino de Charlevoix, qui se met en branle aujourd'hui.

«Depuis que la coupe Casino de Charlevoix s'est internationalisée, en 2000, le contingent 2004 du circuit canadien est définitivement (sic) le plus fort, du moins sur papier, que nous ayons eu la chance de voir à l'oeuvre jusqu'ici à La Malbaie. A preuve, sept des dix premiers à l'ordre de mérite se retrouveront au tertre de départ.

«Il faut dire également que cette compétition par trous à quatre balles s'internationalise de plus en plus, compte tenu que cette année, en plus des joueurs canadiens et américains en majorité, nous retrouverons également des compétiteurs néo-zélandais et australiens. Le test sera définitivement fort intéressant pour les golfeurs de l'AGP du Québec», affirmait Trudeau, à l'issue de la ronde pro-am disputée hier.

Qu'à cela ne tienne, les professionnels québécois ne s'inquiètent pas pour autant et entendent bien défendre comme il se doit les couleurs de leur circuit. D'ailleurs un petit retour dans le passé nous permet de constater que le duo de Jean-Louis Lamarre (Le Fontainebleau) et Pete Bousquet (Green Valley) aura particulièrement marqué les quatre années de compétition à saveur internationale, en remportant trois des quatre finales de la division AGP du Québec. Les deux équipiers se sont même permis une victoire en grande finale, en 2002, en s'imposant 2 et 1 devant le duo américain formé de Duane Bock, de la Caroline du Nord, et Rich Massey, du New Jersey.

Le circuit canadien et celui de l'AGP du Québec ont partagé jusqu'ici les honneurs des quatre éditions de la coupe Casino de Charlevoix internationale.

Cette dernière reviendra-t-elle au Québec à l'issue de la cinquième édition?

Meilleur rapport qualité-prix dans les Cantons-de-l'Est

FORFAIT ÉVASION
Une ronde GOLF avec VOITURETTE ÉLECTRIQUE (partagée)
• Souper table d'hôte 5 SERVICES (pourboire non inclus)
A partir de **64,95 \$** p. personne
* Du lundi au jeudi, excepté les jours fériés

FORFAIT ESCAPADE
• Une ronde de GOLF avec VOITURETTE ÉLECTRIQUE (partagée)
• Souper table d'hôte 5 SERVICES (pourboire non inclus)
• Un petit déjeuner
• Un nuit d'hébergement (occ. double)
A partir **99,95 \$** pers.

Reservations et information : **1-888-850-5888**

321, 4e Rang, Roxton Pond Site web : www.golflerocher.com

G • O • L • F

HORIZONS

2 • 0 • 0 • 0

Grande vente annuelle d'entrepôt chez Golf Horizons 2000

Le plus bas prix garanti!

Débutera demain

le 19 août 2004

900, boulevard Bourque, Magog

RÉSERVATIONS : (819) 868-4040

CLUB DE GOLF Les Bosquets inc.

Le golf accessible à tous!

2 parcours
Normale 3 : 9 trous (997 verges), 7 \$ sem./8 \$ fin sem.
Exécutif : 9 trous (1 427 verges), 10 \$ sem./12 \$ fin sem.

Bienvenue aux tournois

825, chemin Saint-Roch, Saint-Élie-d'Orford (autoroute 10, sortie 133) (819) 565-2266

Pour vos achats ou ventes d'équipements usagés, téléphonez-nous!

Milby

SPECIAL Après 13 h

7 jours sur 7
2 joueurs avec voiturette **60\$** (taxes non-incluses)

Réservation : **(819) 562-4260**



Le lanceur de marteau hongrois Adrian Annus, a déclaré hier qu'il ne rendrait pas sa médaille d'or olympique, même s'il a refusé de se soumettre à un contrôle antidopage, après sa performance.

Annus refuse de rendre sa médaille d'or

Associated Press
BUDAPEST, Hongrie

Le lanceur de marteau hongrois Adrian Annus, déchu de son titre olympique pour avoir refusé de se soumettre à un contrôle antidopage, a révélé hier qu'il se considère toujours comme le champion olympique et refuse de rendre sa médaille d'or.

Annus a également réitéré sa décision de prendre sa retraite plutôt que d'avoir à composer avec ce qu'il a qualifié d'une campagne visant à manipuler les tests à son insu.

«Le lancer du marteau était toute ma vie et ce n'était pas la façon dont j'envisageais de faire mes adieux à mon sport, a déclaré Annus à l'agence de presse MTI. Je veux seulement retrouver ma famille et qu'on me laisse seul.»

Annus a quitté Athènes peu après sa compétition, le 22 août, mais les nombreuses tentatives du Comité international olympique (CIO) pour le localiser par la suite afin qu'il subisse un autre contrôle sont demeurées infructueuses.

Livrant ses commentaires hier dans sa ville natale de Szombathely, à 230 km à l'ouest de Budapest et proche de la frontière avec l'Autriche, Annus a confié

qu'il envisageait toujours d'intenter une poursuite contre le CIO.

«Plusieurs bureaux d'avocats m'ont contacté au cours des derniers jours, dont certains de l'étranger, a révélé Annus. S'il y a une façon pour moi de démontrer mon innocence par les voies légales, je prendrai les mesures nécessaires.»

Le porte-parole du Comité olympique hongrois Dezso Vad a mentionné que l'organisme a déjà été informé par le CIO de rendre la médaille mais qu'il n'y avait pas de date limite.

«Si Annus était demeuré plus longtemps au village olympique, le CIO lui aurait repris la médaille là-bas», a déclaré Dezso à Associated Press.

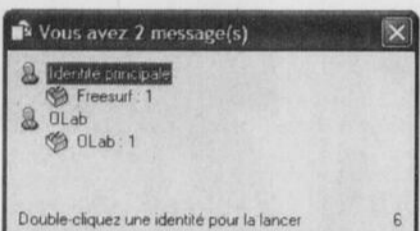
Les deux contrôles subis par le lanceur de marteau lors des Jeux, dont un au soir de sa victoire, se sont révélés négatifs.

Le CIO avait toutefois révélé que «des analyses menées sur les deux échantillons d'urine fournis (par Annus) durant les Jeux montraient qu'ils appartenaient à deux athlètes différents, indiquant ainsi une possible falsification.»

La suspicion entourant Annus s'est intensifiée lorsque son coéquipier et médaillé d'or au lancer du disque Robert Fazekas a lui aussi été déchu de son titre pour avoir refusé de fournir un échantillon complet d'urine.



Vous avez du courrier



Les usagers de la messagerie Outlook Express seront heureux d'apprendre qu'un «gugusse» a été inventé pour leur faciliter la vie. Il s'appelle le Outlook Express Launcher. Il s'agit d'un petit programme tout simple et gratuit qu'on peut installer grâce à une icône dans la barre du système, tout près de l'horloge, sur votre écran.

Il faudra le configurer au moment de l'installation et lui dire qui peut y avoir accès, puisqu'il s'agit de votre courrier électronique. Non seulement il vous avertit de l'arrivée de nouveau courrier, mais il vous permet également d'exécuter certains programmes, dont des logiciels de filtrage des pourriels. Il fonctionne aussi pour les forums de discussions ou de comptes de MP3.

Par contre, il ne supporte pas les comptes Hotmail ou Yahoo pour l'instant, quoiqu'on prévoit le configurer prochainement pour les comptes chez Yahoo.

Outlook Express Launcher en est à sa version 2.2, il devrait donc être assez fiable et selon Ad-aware, on dit qu'il ne contient pas de logiciel espion, du moins pas pour l'instant...

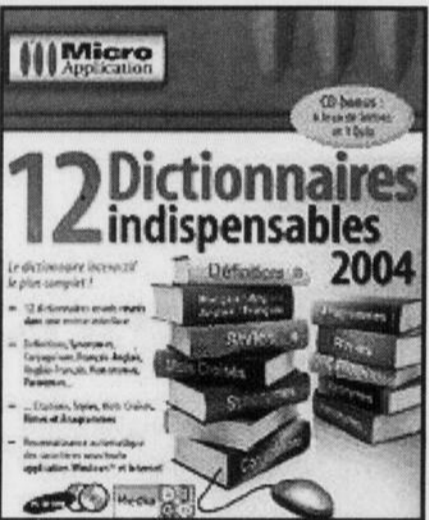
L'adresse pour le télécharger est le <http://olab.free.fr/olab/oelauncher>. On y donne tous les détails pour expliquer comment le configurer. On en parle également sur le site du portail Branchez-vous.com avec un lien direct pour vous rendre à la page de la compagnie OLab.

Les fans de hockey sherbrookoïses clavardent

Des amateurs de hockey de la région de Sherbrooke qui avaient pris l'habitude de clavarder grâce au forum des partisans, sur le site du club de hockey Saint-François de Sherbrooke avaient perdu leur moyen de communication durant l'été. Ils ont décidé de créer leur propre forum de discussion parce que cette section n'existe plus sur la page web du Saint-François.

Vincent Lévesque-Rousseau m'informe que les amateurs de hockey pourront discuter de toutes les équipes de hockey en région sur le «Forum des fans de hockey sherbrookoïses».

L'adresse <http://forumhockeysherbrooke.net/> et lors de ma visite dimanche dernier, j'ai noté qu'il y avait déjà 174 membres d'inscrits et que le site comptait au moins 385 messages. On peut donc dire que ça répond à un besoin et c'est intéressant de voir des gens se prendre en main et s'occuper de leurs affaires plutôt que d'attendre qu'on leur serve tout cuit dans la bouche.



Un petit dictionnaire, avec ça ?

Si la rentrée scolaire ne vous a pas écorché vif, s'il reste un peu d'argent dans votre portefeuille, j'ai à vous proposer un outil de premier ordre, que ce soit pour vos études ou pour votre plaisir.

Il s'agit d'un logiciel Micro application offert par DLL Presse. Le titre dit tout ou presque: «12 Dictionnaires indispensables 2004». Un outil qui servira tous les membres de la famille.

Vous pourrez l'utiliser sans avoir



à insérer le cédérom dans le lecteur de l'ordinateur quand vous en aurez besoin. D'un simple clic de la souris, votre dictionnaire va apparaître à l'écran, que ce soit pour une traduction, la ponctuation, la conjugaison, l'orthographe, la définition des mots et j'en passe.

Bien quoi ? Je viens de vous dire qu'il y a 12 dictionnaires en un. Bien plus, vous avez des idées de poésie ou il vous prend le goût d'écrire les paroles d'une chanson, le dictionnaire vous aidera à trouver la rime qui vous fait défaut. Vous cherchez une citation ou une expression adéquate pour compléter un texte, le dictionnaire est là pour ça, à portée de souris.

Le contenu de chaque dictionnaire étant écrit en hypertexte, il suffit de cliquer sur un mot pour être dirigé vers sa définition ou sa traduction. Ou c'est plutôt la définition qui est dirigée vers vous, grâce à une fenêtre qui apparaît à l'écran de votre ordinateur. Vous avez le loisir de déplacer cette fenêtre.

Il est compatible avec Microsoft Words 97, 2000, 2002 et 2003.

L'éditeur n'a pas oublié les homonymes, les synonymes et les paronymes. La conjugaison est affichée à toutes les personnes. Il y a même un dictionnaire de style pour associer un mot à une idée (très utiles pour les journalistes). Il contient 500 000 mots qu'on peut atteindre grâce à 70 000 entrées.

Il y a 7000 citations, d'origines variées.

Mais ce n'est pas tout, comme ils disent à la télévision sur les canaux de ventes à pression. Les Cruciverbistes, ça ce sont les adeptes des mots croisés, aimeront la fonction qui vous permet d'écrire un mot à partir de quelques lettres, en laissant en blanc les lettres manquantes et voilà que votre dictionnaire va vous aider à trouver le mot recherché. Il y a aussi des anagrammes (je vous laisse chercher dans le dictionnaire pour trouver ce que ça veut dire).

Il y a aussi des jeux, dont le jeu de quatre lettres, et un quiz culturel de 10 000 questions pour les jeux de société.

Ce multi-dictionnaire est vendu en librairie, dans les magasins de produits informatiques, ou les magasins grandes surfaces. Le prix est bien raisonnable (39,95 \$). Pour avoir un aperçu des produits offerts par DLL Presse ou Micro Application, rendez vous à l'adresse <http://www.dllpresse.com>

Maisons d'enseignement

Qu'est-ce que je fais cet automne?

Un programme à temps plein...

INSCRIPTION IMMÉDIATE !
Lundi au vendredi, de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h
Programme A.E.C. à temps plein
Informatique d'affaires
Début septembre 2004
Ce programme prépare des agents de bureau et des agents d'informatique en leur donnant de solides compétences en comptabilité et en bureautique. Un stage de quatre semaines prépare l'intégration au marché du travail.
Informatique de bureau bilingue
Début octobre 2004
Ce programme prépare des secrétaires en leur donnant de solides compétences en anglais et en bureautique. Un stage de quatre semaines prépare l'intégration au marché du travail.
Critères d'admission
Avoir un diplôme de secondaire V ou un équivalent.
Critères de sélection
Un test de classement en français et en mathématiques. De plus, pour le programme Informatique de bureau bilingue, un test en anglais.
Une entrevue de sélection. Limite de 20 candidats.*
* Les personnes sans emploi pourraient être admissibles au soutien d'Emploi-Québec.

POUR INFORMATIONS - (819) 563-9574

Une collaboration de : Québec Emploi-Québec

CENTRE DE FORMATION COLLÉGIALE CHAMPLAIN
554, rue de l'Ontario, Sherbrooke J1J 3R6
www.centre-champlain.qc.ca

Maisons d'enseignement

Collège de Sherbrooke

Assemblée d'élection d'un parent au Conseil d'administration du Collège de Sherbrooke

La Loi sur les Collèges d'enseignement général et professionnel précise qu'un Collège est administré par un Conseil composé de 19 personnes comptant parmi elles deux personnes siégeant à titre de parents d'étudiante ou d'étudiant inscrit au Collège.

Une assemblée, dans le but d'élire un parent comme membre du Conseil d'administration, aura lieu le **mardi 14 septembre 2004, à 19 h 30**, au local 52-101 du pavillon 2 (375, rue du Parc) du Collège de Sherbrooke.

Information : 564-6350 poste 215

Pringle nommé joueur offensif de la semaine

Presse Canadienne
MONTREAL

Le demi offensif Mike Pringle, des Eskimos d'Edmonton, a mérité le titre de joueur offensif de la semaine dans la LCF après avoir amassé des gains de 114 verges au sol et marqué quatre touchés dans la victoire de 57-16 face aux Renegades d'Ottawa.

Pringle n'a besoin que de deux touchés pour égaliser le record de la ligue pour le plus de touchés en carrière par un demi offensif (137) établi par l'ancien joueur des Roughriders de la Saskatchewan, George Reed. Il est également à 191 verges du record de Reed, qui a totalisé des gains de 16 116 verges en carrière.

Son coéquipier Donny Brady a été choisi le meilleur joueur défensif, lui qui a réalisé deux interceptions. Le spécialiste des retours de bottés Ezra Landry, des Alouettes, a été désigné le joueur de la semaine au sein des unités spéciales.

En kiosque dès maintenant

EN CADEAU L'INDEX DES 550 RECETTES + des photos + des trucs + des conseils



VOUS SOUFFREZ DE SURDITÉ ou vous connaissez quelqu'un qui en souffre?

SAVIEZ-VOUS QUE?

- 1 PERSONNE SUR 10 souffre de surdité
 - 1 PERSONNE SUR 3 de 65 ans et plus souffre de surdité
 - 1 PERSONNE SUR 2 de 75 ans et plus souffre de surdité
- MAIS SEULEMENT 1 PERSONNE SUR 100 CONSULTE!

ALORS POURQUOI NE PAS CONSULTER?

- Vous avez travaillé dans le bruit?
- Vous êtes un vétéran de la guerre?

INFORMEZ-VOUS!
CERTAINS ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX
PEUVENT VOUS INDEMNISER

J'ENTENDS MAIS... JE NE COMPRENDS PAS!

Vous reconnaissez-vous dans ces exemples?
Depuis quelques temps...

- Lorsque plusieurs personnes parlent en même temps, j'ai de la difficulté à comprendre
- Je ne vais pas au théâtre, au cinéma ou voir des spectacles parce que je n'entends pas bien
- Mes oreilles sillent ou bourdonnent
- Les gens doivent me parler plus fort
- Je dois monter le volume de la télévision ou de la radio pour mieux comprendre

ALORS POURQUOI NE PAS CONSULTER?

NOUVELLE TECHNOLOGIE 100% DIGITALE

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler



NOUS OFFRONS
UNE GARANTIE DE **4 ANS** DE SERVICE
SANS FRAIS

SUR TOUTE NOUVELLE PROTHÈSE*

Incluant les examens, les visites annuelles, les nettoyages, les modifications, les examens électroacoustiques, les ajustements et les réparations faites au bureau.


- Nous consultons un spécialiste pour nos yeux régulièrement
- Nous consultons un spécialiste pour nos dents annuellement

ALORS, POURQUOI NE PAS CONSULTER UN PROFESSIONNEL POUR VOS OREILLES?

- CONSULTATIONS ET EXAMENS SANS FRAIS
 - PROTHÈSE AUDITIVE SANS FRAIS
- Défrayé par la RAMQ (carte soleil) **

Prenez votre santé auditive en mains

LaPlante & Associés

AUDIOPROTHÉSISTES 

CENTRE PROFESSIONNEL BELVÉDÈRE
300, rue Belvédère Nord, bureau 104, Sherbrooke
AUSSI À DRUMMONDVILLE, GRANBY, THETFORD MINES ET VICTORIAVILLE

(819) 821-4435

SANS FRAIS 1 888 821-4435

*Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement. Certaines conditions s'appliquent.
** Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q.. Certaines conditions s'appliquent.

SUPER CONCOURS

Démarre
ton année

en grand!



En collaboration avec :

énergie 106.1

SUZUKI
SHERBROOKE

ET LE CARREFOUR DE L'ESTRIE

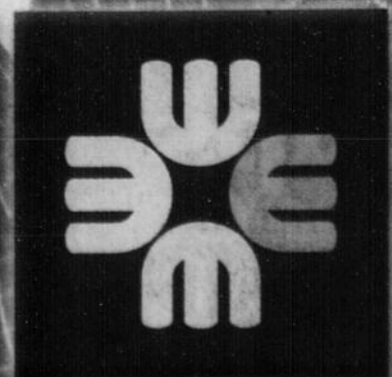
À GAGNER

- UNE LOCATION DE 2 ANS
D'UNE SWIFT DE SUZUKI
- 1 000\$ EN BONS D'ACHAT
DU CARREFOUR DE L'ESTRIE

POUR PARTICIPER :

Complétez le coupon disponible au **KIOSQUE** de **ÉNERGIE 106.1**
dans le **MAIL CENTRAL** du **CARREFOUR DE L'ESTRIE**.

Grand tirage le vendredi, 10 septembre 2004. Les détails du concours sont disponibles sur place.



CARREFOUR DE L'ESTRIE